



بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

همدلی انسان از منظر علوم اعصاب اجتماعی

عنوان انگلیسی مقاله :

**Human Empathy Through the Lens of
Social Neuroscience**



توجه

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



بخشی از ترجمه مقاله

MODULATION OF EMPATHY

Despite the fact that empathy partly relies on bottom-up information processing, which is automatic and unconscious, we do not always react to others empathetically in the conventional sense of the term. Mass communication and urban living conditions make us witness the distress and predicament of others on a daily basis, and yet we do not always respond in prosocial ways. This seems to be counterintuitive to lay conceptions that consider empathy as an automatic response that should be promoted without restrictions. However, despite the obvious advantages of understanding another person's thoughts and feelings, empathy does not come without costs[85]. Besides, empathy has evolved as an in-group phenomena[9]. Several intra- and interpersonal factors have been identified that facilitate or inhibit the occurrence and the degree of empathic responses, and thus allow modulation of their associated expenses.



مدولاسیون همدلی

بر خلاف این حقیقت که همدلی تا حدی به پردازش اطلاعات پایین به بالا (که خودکار و ناآگاهانه است) بستگی دارد، ما به معنای واقعی کلمه همیشه به صورت همدلانه به دیگران واکنش نشان نمی دهیم. ارتباط زیاد و شرایط زندگی شهری ما را شاهد درماندگی و وضعیت نامناسب دیگران کرده است و با این حال ماهمیشه با روش های جامعه یار پاسخ نمی دهیم. به نظر می رسد ارائه مفاهیمی که همدلی را به عنوان پاسخ خودکاری در نظر می گیرد که باید بدون محدودیت پرورش داده شود، غیر منطقی است. هرچند، بر خلاف مزایای روشن درک افکار و احساسات فرد دیگر، همدلی بدون هزینه نیست [85]. به علاوه، همدلی به عنوان یک پدیده گروهی تکامل یافته است [9]. چند عامل درون فردی و بین فردی شناسایی شده است که رخداد و درجه پاسخ های همدلانه را تسهیل کرده یا از آن ها جلوگیری می کند و در نتیجه امکان کنترل هزینه های مرتبط با آن ها را فراهم می کند.

توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت

ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

همچنین برای جستجوی ترجمه مقالات جدید [اینجا](#) کلیک نمایید.